

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

5 April 2011
Employment Policy Division,
Employment Security Bureau

To the press and whom it may concern,

“‘Japan as One’ Work Project”

- Conclusion on the countermeasures Phase 1 decided at the “Conference on promotion of employment support and job creation for the disaster victims”

“Conference on promotion of employment support and job creation for the disaster victims” (Chaired by Yoko Komiyama, Vice-Minister of the Health, Labour and Welfare) was established with the purpose of formulating the overall countermeasures across the ministries to promote employment support and job creation for the disaster victims of the Great East Japan Earthquake and to strongly push ahead the plan. Through the conference, the whole government has made effort on deciding the countermeasures to support the disaster victims’ employment and living.

This press release is to announce that the conclusion on the countermeasures Phase 1 that was decided at the conference .

The basic guidelines to deal with the project was set as, “to support the disaster victims’ employment and living by Japan becoming one,” thus named the overall project as “‘Japan as One’ Work Project.” From now on, our policy is to implement measures in various areas and inform them widely at the same time. The main points of the project are as follows.

【Main points of the conclusion on the countermeasures Phase 1】

< Basic guidelines to deal with the project >

The disaster victims’ employment and living will be supported by “Japan becoming one”, through measures listed below.

- ① Creating employment opportunities for the disaster victims and utilizing the companies and resources affected by the disaster through reconstruction projects.
- ② By carefully taking into consideration of the desires of the disaster victims and local areas accepting the disaster victims, supporting the employment in areas outside the affected

sites for those who desire.

<Tentative, emergency overall countermeasures>

- ① Steadily creating jobs through the reconstruction projects.
 - Expanding “project on job creation in priority areas” and “ emergency job creation project”
 - Measures to prioritize the employment of people from the local areas
- ② Constructing a system to match the disaster victims and jobs
 - Creating the “Japan as One” Job Council
 - “Japan as One” Hello Work (expanding the functions of the public employment security offices (“Hello Work”))
- ③ Maintaining and securing employment of the disaster victims
 - Expanding the Employment Adjustment Subsidies

<Informing the disaster victims for sure through effective public relations activities>

Conference on promotion of employment support and job creation for the disaster victims

1. Purpose

To formulate overall countermeasures to promote employment support and job creation for the disaster victims of the Great East Japan Earthquake and to strongly push ahead the plan.

2. Members

(The Chair)

Yoko KOMIYAMA, Senior Vice-Minister of Health, Labour and Welfare

(Chief of Secretariat)

Masao KOBAYASHI, Parliamentary Secretary for Health, Labour and Welfare

(Chief of Secretariat)

Shougo TSUGAWA, Parliamentary Secretary for Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Director-General for Economic and Fiscal Management, Cabinet Office

Director-General for Regional Vitalization, Ministry of Internal Affairs and Communications

Director-General, Employment Security Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare

Director-General, Human Resource Development Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare

Director-General, Rural Development Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Director-General, Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Director-General, Housing Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Deputy Vice-Minister for Construction, Engineering and Real Estate Industry, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Director-General, Policy Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

Deputy Director-General for Economic and Social Policy, Ministry of Economy, Trade and Industry

Director-General, Small and Medium Enterprise Agency, Ministry of Economy, Trade and Industry

Director-General of Waste Management and Recycling Department, Ministry of the Environment

Phase 1 of the “‘Japan as One’ Work Project”

- Supporting your employment and living through “Japan as One”- (The conclusion on the countermeasures Phase 1 decided at the “Conference on promotion of employment support and job creation for disaster victims”)

1. Basic guidelines to deal with the countermeasures Phase 1

The disaster victims’ employment and living will be supported by “Japan becoming one”, through measures listed below:

- ① Creating employment opportunities for the disaster victims and utilizing the companies and resources affected by the disaster through reconstruction projects.
- ② By carefully taking into consideration of the desires of the disaster victims and local areas accepting the disaster victims, supporting the employment in areas outside the affected sites for those who desire.

2. Tentative, emergency overall countermeasures

Steadily creating jobs through the reconstruction projects.

○Promotion of reconstruction projects

- Restoration of infrastructure, clearing of rubbles, construction of provisional housing and repairing and rebuilding of housing affected by the disaster

◎Expansion of “project on job creation in priority areas” and “emergency job creation project”

- Adding the “areas to deal with the earthquake disaster” to the priority area of the “project on job creation in priority areas”
- Abolishing the one-year restriction on the employment period

◎Measures to prioritize the employment of people from the local areas”

- Promoting to secure orders to local construction companies in the tentative restoration projects
- Requesting that private employers to submit the job offer for restoration projects to the public employment security offices (“Hello Work”)
- Providing incentives through the provision of employment subsidies targeting the unemployed affected by the disaster

Constructing a system to match the disaster victims and jobs

(1) Strengthening the function of matching disaster victims and jobs in the affected areas

○Creating the “Japan as One” Job Council

By Prefectural Labour Bureau taking the lead, setting up the councils comprising of the local governments, outpost agencies of the Japanese government and the relevant organizations on the prefectural basis.

○Expanding the functions of the public employment security office (“Japan as One” Hello Work)

- Providing on-site counseling services to the evacuation areas
- Assisting those engaged in agriculture, forestry, and fishery and self-employed workers
- Expanding and conducting occupational training flexibly

○Employment support in the areas affected by the disaster

- Holding joint company information sessions targeting the disaster victims
- Requesting industry organizations to explore companies active in hiring disaster victims

(2) Strengthening the functions of matching disaster victims and jobs outside the affected areas.

- Providing information on how to secure housings and life in the local areas
- Securing job opportunities for those engaged in agriculture, forestry, and fishery and self-employed workers

Maintaining and securing employment of the disaster victims

◎Expanding the Employment Adjustment Subsidies

- Expanding the exceptional cases currently implemented in the five prefectures to the areas in further need
- Taking new exceptional measures for businesses outside the affected areas but having close business relationships with those in the affected areas, and for those affected by the planned power outage.

○Assisting the management reconstruction of small-and-medium businesses

○Preventing the cancellation of job offers of new graduates

- Implementing strategies of preventing the cancellation of job offers of new graduates who were affected by the disaster
- Assisting the employment of affected students by expanding the subsidies for the employer who hire them
- Employment by the local governments through “project on job creation in priority areas”
- Exploring and publicly announcing companies hiring new graduates in the affected areas

○Dealing with dismissals, rejection of the extension of contracts and terminating the contracts of dispatched workers

3. Informing the disaster victims for sure through effective public relations activities

Levels of radioactive contaminants in foods (data reported on 12 April 2011)

Note: This data sheet compiles individual test results shown in corresponding press release written in Japanese, available at

<http://www.mhlw.go.jp/stf/houdou/bukyoku/iyaku.html>

	Press release date	Food origin		Sampling date	Food tested	Level of radioactive contaminants in food (expressed as radionuclide levels (Bq/kg)).		
		Prefecture	Area			Iodine-131	Cesium-134	Cesium-137
1	12-Apr-11	Kanagawa	Isehara-shi	11-Apr-11	raw milk	ND	ND	
2	12-Apr-11	Chiba	Choshi fishery harbor	10-Apr-11	lefteye flounder	ND	ND	
3	12-Apr-11	Chiba	Choshi fishery harbor	11-Apr-11	sardine	ND	2	
4	12-Apr-11	Ibaraki	Kitaibaraki-shi	11-Apr-11	spinach	1,800	621	
5	12-Apr-11	Ibaraki	Takahagi-shi	11-Apr-11	spinach	150	202	
6	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachi-shi	11-Apr-11	spinach	360	234	
7	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachiota-shi	11-Apr-11	spinach	200	75	
8	12-Apr-11	Ibaraki	Daigo-machi	11-Apr-11	spinach	180	35	
9	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachiomiya-shi	11-Apr-11	spinach	220	104	
10	12-Apr-11	Ibaraki	Ibaraki-machi	11-Apr-11	spinach	85	12	
11	12-Apr-11	Ibaraki	Hokota-shi	11-Apr-11	spinach	140	43	
12	12-Apr-11	Ibaraki	Tsukuba-shi	11-Apr-11	spinach	40	ND	
13	12-Apr-11	Ibaraki	Moriya-shi	11-Apr-11	spinach	47	ND	
14	12-Apr-11	Ibaraki	Chikusei-shi	11-Apr-11	spinach	39	17	
15	12-Apr-11	Ibaraki	Yachiyo-machi	11-Apr-11	spinach	60	ND	
16	12-Apr-11	Ibaraki	Hokota-shi	11-Apr-11	parsley	730	409	
17	12-Apr-11	Ibaraki	Hokota-shi	11-Apr-11	parsley	350	92	
18	12-Apr-11	Ibaraki	Namegata-shi	11-Apr-11	parsley	77	135	
19	12-Apr-11	Ibaraki	Tsukuba-shi	11-Apr-11	kakina	34	68	
20	12-Apr-11	Ibaraki	Tsukuba-shi	11-Apr-11	kakina	39	123	
21	12-Apr-11	Ibaraki	Kitaibaraki-shi offshore	11-Apr-11	sand lance	2,300	420	
22	12-Apr-11	Ibaraki	Kitaibaraki-shi offshore	11-Apr-11	sardine	52	170	
23	12-Apr-11	Niigata	Not known	11-Apr-11	spinach	ND	ND	
24	12-Apr-11	Niigata	Not known	11-Apr-11	komatsuna	ND	ND	
25	12-Apr-11	Niigata	Not known	11-Apr-11	komatsuna	ND	ND	
26	12-Apr-11	Niigata	Not known	11-Apr-11	cucumber	ND	ND	
27	12-Apr-11	Ibaraki	Not known	11-Apr-11	lettuce	120	29	

28	12-Apr-11	Ibaraki	Not known	11-Apr-11	chinese cabbage	ND	ND	
29	12-Apr-11	Ibaraki	Not known	11-Apr-11	qing-geng-cai	23	68	
30	12-Apr-11	Saitama	Not known	11-Apr-11	komatsuna	28	16	
31	12-Apr-11	Gunma	Not known	11-Apr-11	spinach	43	ND	
32	12-Apr-11	Fukushima	Aizusakashita-machi	12-Apr-11	raw milk	ND	ND	ND
33	12-Apr-11	Fukushima	Minamiaizu-machi	12-Apr-11	raw milk	ND	ND	ND
34	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	garland chrysanthemum	262	67	
35	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	garland chrysanthemum	124	<50	
36	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	parsley	320	<50	
37	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	parsley	1,430	75	
38	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	sanchu asian lettuce	<50	<50	
39	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	sanchu asian lettuce	<50	<50	
40	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	celery	481	70	
41	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	celery	217	147	
42	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	qing-geng-cai	<50	<50	
43	12-Apr-11	Chiba	Asahi-shi	8-Apr-11	qing-geng-cai	<50	<50	
44	12-Apr-11	Chiba	Katori-shi	8-Apr-11	spinach	204	<50	
45	12-Apr-11	Chiba	Katori-shi	8-Apr-11	spinach	67	<50	
46	12-Apr-11	Chiba	Tako-machi	8-Apr-11	spinach	843	<50	
47	12-Apr-11	Chiba	Tako-machi	8-Apr-11	spinach	326	<50	
48	12-Apr-11	Yamagata	Sakata-shi	12-Apr-11	strawberry	ND	ND	ND
49	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachi-shi offshore	11-Apr-11	righteye flounder	ND	6	
50	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachi-shi offshore	11-Apr-11	octopus	ND	3	
51	12-Apr-11	Ibaraki	Kashima-shi offshore	11-Apr-11	righteye flounder	ND	ND	
52	12-Apr-11	Ibaraki	Kashima-shi offshore	11-Apr-11	lefteye flounder	ND	ND	
53	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachinaka offshore	11-Apr-11	righteye flounder	ND	3	
54	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachinaka offshore	11-Apr-11	squid	3	14	
55	12-Apr-11	Ibaraki	Hitachinaka offshore	11-Apr-11	lefteye flounder	2	2	

* levels in gray-highlight exceed action levels set by the MHLW for withdrawal from markets

Sum up of radionuclide test results carried out since 19 March 2011
(Up-to-date Report as of 21:00, 12 April 2011)

Food origin (Prefecture)	Food group	Number of food samples tested	Number of foods positive at levels exceeding provisional regulation limits (action levels)	Food concerned (numbers)
Fukushima	milk	142	18	<u>raw milk (18)</u>
	vegetable	322	82	<u>spinach (26), broccoli (19), rapeseed (6)</u> <u>komatuna (4), kukitachina (4),</u> <u>cabbage (4), shinobuhuvuna (3), santona (2), kosaitai (3),</u> <u>turnip (2), chijiirena (1), hana wasabi (1), bitaminna (1), mizuna (2), shiitake (4)</u>
	meat	36	-	
	egg	17	-	
	fishery products	9	1	<u>sand lance (1)</u>
	subtotal	526	101	
Ibaraki	milk	30	5	<u>raw milk (5)</u>
	vegetable	177	37	<u>spinach (29), parsley (6),</u> <u>mizuna (1), red leaf lettuce (1)</u>
	meat	5	-	
	egg	2	-	
	fishery products	40	2	<u>sand lance (2)</u>
	others	2	-	
	subtotal	256	44	
Tochigi	milk	6	-	
	vegetable	62	11	<u>spinach (9), garland chrysanthemum (2)</u>
	subtotal	68	11	
Gunma	milk	4	-	
	vegetable	110	3	<u>spinach (2), kakina (1)</u>
	meat	3	-	
	egg	1	-	
	subtotal	118	3	
Saitama	milk	4	-	
	vegetable	63	-	
	subtotal	67	-	
Chiba	milk	6	-	
	vegetable	61	11	<u>garland chrysanthemum (4)</u> <u>qing-geng-cai (1), celery (1), sanchu asian lettuce (1), parsley (2), spinach (2)</u>
	fishery products	26	-	
	subtotal	93	11	
Tokyo	milk	2	-	
	vegetable	14	1	<u>komatuna (1)</u>
	fishery products	2	-	
	subtotal	18	1	
Kanagawa	milk	9	-	
	vegetable	17	-	
	meat	2	-	
	fishery products	3	-	
	subtotal	31	-	
Yamagata	milk	1	-	
	vegetable	12	-	
	subtotal	13	-	
Miyagi	milk	5	-	
	vegetable	4	-	
	subtotal	9	-	
Niigata	milk	4	-	
	vegetable	122	-	
	subtotal	126	-	
Nagano	milk	1	-	
	vegetable	8	-	
	subtotal	9	-	
Shizuoka	vegetable	2	-	
	subtotal	2	-	
Ehime	vegetable	2	-	
	subtotal	2	-	
Kyoto	vegetable	2	-	
	subtotal	2	-	
Hyogo	vegetable	6	-	
	subtotal	6	-	
total		1346	171	

Rstriction of distribution and/or consumption within the whole and/or part of prefecture are applied to the underlined foods.

